

EL III CONGRESO NACIONAL DE ALERGIA

EN CANARIAS SE HA DICHO TODO LO QUE SE SABE
DE ASMA, POLINOSIS Y ALERGIA

CRÓNICA DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL,

DR. JUAN FERNÁN PÉREZ

MADRID

SALUDO CANARIO

EN el suntuoso programa del *III Congreso Nacional de Alergia*, celebrado en Canarias, figuraba el siguiente emotivo y cordial saludo:

«La isla de Gran Canaria es, en versos de poeta, «una cuna redonda que el mar mece», y sus hijos, desde el aire o sobre su tierra, lo sienten vibrar al compás de sus vaivenes. No es, sin embargo, este elemento el que la baña al son de su arrullo, suave una veces y clamoroso otras, pues su clima, su cielo, sus aguas, sus paisajes y hasta el sonar de sus campanas, atraen al visitante con todo arrobamiento.

De este influjo no escaparon sus enfermos, que al proporcionar las bases de la patología regional que los estudiosos han comenzado a describir y comentar, han puesto de relieve la importancia que estas islas tienen como estación obligada de todas las navegaciones. De aquí el interés que despierta en muchos países del mundo la celebración en Canarias de este *III Congreso de Alergia*, que viene a continuar la brillante serie de reuniones verificadas en Madrid y Sevilla.

Por ello nuestra isla se apresta gozosa a recibir con deleite a todos los sanitarios que de cerca quieran sentir la honda placidez que le dan sus días serenos y azules, pues nacida del fondo de las aguas y creciendo paulatinamente a través de los siglos, se muestra orgullosa de dar la bienvenida cordial y efusiva a los que nos brindan la ocasión de buscar solución a nuestros problemas alérgicos.»

SESIÓN INAUGURAL

La frecuencia con que se padecen en las Islas Canarias afecciones como el asma, la polinosis y otras manifestaciones alérgicas, decidió a la Mesa del II Congreso de Alergia, celebrado en Sevilla, a elegir como sede de la siguiente reunión de alergólogos ese maravilloso rincón de España que son las Islas Canarias, iniciando sus tareas en Las Palmas, capital de Gran Canaria, y continuándolo y clausurando sus sesiones en Santa Cruz de Tenerife.

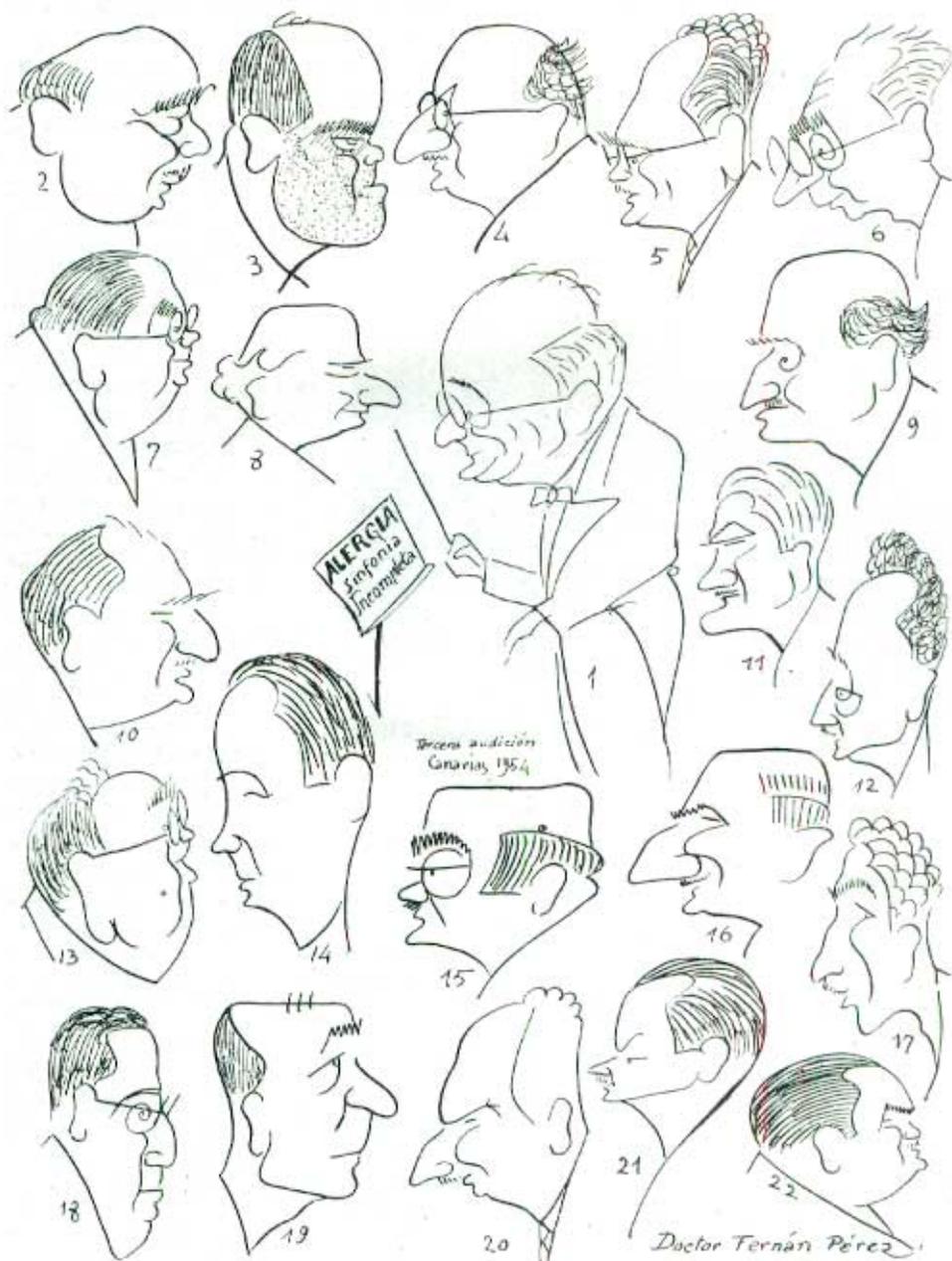
El programa del Congreso, tanto en la parte científica como en la de agasajos y festejos, capítulo importantísimo de todas las reuniones semejantes, era verdaderamente sugestivo y consiguió llevar a Canarias a más de un centenar de notables especialistas de toda la Península, que encontraron en sus colegas de las islas la más cordial y simpática acogida.

La sesión inaugural tuvo lugar en el magnífico marco del Teatro Pérez Galdós, de Las Palmas, ostentando el Presidente del Cabildo, excelentísimo señor don Matías Vega Guerra, la representación del Ministro de la Gobernación, don Blas Pérez González, que, como todo el mundo sabe, es hijo de un médico canario y tiene demostrado un vivo interés por todos los problemas sanitarios. Intervinieron en la sesión diversas personalidades, comenzando el doctor don Juan Bosch Millares, Presidente del Colegio Oficial de Médicos de Las Palmas, con un brillante discurso de salutación, iniciado con el siguiente párrafo: «Sean mis primeras palabras, que han de vibrar en este recinto del arte con todo el calor de mi alma, la voz conjunta de todos los médicos de Canarias, que traen a este acontecimiento científico, desde la isla más cercana a la más separada de nuestra Patria, un fervoroso saludo y un rendido tributo de agradecimiento.»

«Vista desde el mar —continuó diciendo el doctor Bosch Millares— o desde el aire, señores congresistas que arribáis por primera vez a estas tierras maravillosas, el espectáculo que ofrece cualquiera de las siete islas Canarias es harto maravilloso y emotivo. Nuestro archipiélago, sembrado en el inmenso Atlántico, en este mar tan azul y sonoro que ruge y canta al son de sus orillas, tiene, además del inefable encanto de sus bellezas naturales, el místico arrobamiento con que suelen acoger a todos sus visitantes. Cada una de ellas tiene, dentro de la unidad que les confiere su común origen geológico, un sello de belleza distintivo y peculiar. Todas emergieron del fondo de las aguas y siguen creciendo arrulladas por el mar, en tanto los factores externos dibujan en su superficie la silueta del paisaje que se marca a través de los años como huella indeleble de su lucha con los elementos. Cada una de ellas es además, como dijo el poeta, un verde y esperanzado mesón en medio del sendero innumerable, un mesón en soledad, donde en su desolación las islas se consuelan esperando, y esperan porque la esperanza es la fuente y apoyo de sus vidas. Tan es así, que mientras en su geografía la tierra se adentra en el mar buscando anhelante el camino que la conduzca o la ponga en relación con los demás continentes, desde los acantilados de sus costas abruptas, una princesa guanche, que llamó la atención por su hermosura y a la que no le faltaron honores y palabras de amor, oteaba el horizonte y preguntaba al mar azul de nuestra Patria por qué tardaban en traerle a su amado forastero.

*Las aguas aprestura por que venga
con más presteza; mira que lo espero
y es muerte el esperar; no lo detenga
tu inquieto movimiento, porque muero:
aplaca ese rigor lo que convenga
y tráeme ya a mi amado forastero.*

Y así hemos vivido año tras año y siglo tras siglo, esperando siempre, porque la esperanza es la fuente y apoyo de nuestras vidas, y si nos incorporamos a la Historia en un momento de fuerte vulgarización de la Medicina europea, que se extendió en América y dió paso a la que procedía de ese continente, desde ahora, y por las mismas causas de atracción que antes citaba, queda Ca-



FIGURAS DEL CONGRESO DE ALERGIA, VISTAS A TRAVÉS DEL LÁPIZ HUMORISTA DEL DOCTOR FERNÁN PÉREZ: N.º 1, PROF. JIMÉNEZ DÍAZ; 2, DR. LAHOZ; 3, DR. ALBERT ACEITUNO; 4, DR. UNGER; 5, DR. TORRENS; 6, PROF. CRUZ AUÑÓN; 7, DR. CANTÓ; 8, DR. MORAES; 9, DR. FARRERÓNS-CO.; 10, DR. CASTRO FARIÑAS; 11, DR. CABRERA ADUAIN; 12, DR. SURINYACH; 13, DR. FERNÁNDEZ; 14, DR. CAPOTE; 15, DR. BARROCAL; 16, DR. VINUESA; 17, DR. PEÑA REGIDOR; 18, DR. BARRANTES; 19, DR. ROBAYNA; 20, DR. BIEDMA; 21, DR. SEGOVIA DE ARANA; 22, DR. TORRES ACERO.

narias incorporada definitivamente a estas manifestaciones espléndidas de la ciencia médica, que gracias a vosotros ha sido hecha verbo.»

Habló a continuación el doctor Gavilanes, que hizo atinada historia de los Congresos de Alergia celebrados hasta ahora, expresando su agradecimiento a las autoridades locales por el apoyo decidido prestado para la celebración del mismo.

A continuación habló el Presidente del Congreso, profesor Jiménez Díaz, que, después de dedicar un entusiasta elogio y canto de admiración para las

Islas Canarias, dijo que una de las razones de celebrar en ellas este Congreso es que Canarias padece con mucha frecuencia enfermedades alérgicas, y sobre todo el asma, la enfermedad que más nos preocupa a todos, tiene una gran frecuencia. Es algo que hace muchos años que pudimos captar y que no pudimos aclarar, y que nosotros hemos pensado por qué. Y, como decía muy bien antes mi querido amigo el doctor Gavilanes, ha sido una de las razones fundamentales de que quisiéramos venir: ver si entre todos podemos desentrañar este gran problema de la frecuencia



MESA PRESIDENCIAL DE LA INAUGURACIÓN DEL III CONGRESO DE ALERGIA, EN LAS PALMAS.

(Foto. Abelló.)

enorme del asma en este archipiélago. Hace ya muchos años que yo resolví hacer un viaje y recorrí estas dos islas principales de Gran Canaria y Tenerife, para darme cuenta de las condiciones, viéndolo sobre el terreno, que podían acaso influir en el desarrollo de la enfermedad. Entonces hice una inspección botánica ligera, y por eso vine justamente en el mes de abril. Coloqué mis cristales para ver qué se veía en el aire, y extendí por primera vez las placas abiertas para cultivar los hongos de este aire. Ha sido para mí una gran satisfacción en estos días ver cómo los que han sido antes mis colaboradores, los doctores Capote y Vivanco, haciendo un recuento muy perfecto de los hongos del aire de esta isla y de Tenerife, han podido encontrar exactamente los mismos hongos que yo había hallado en otro tiempo. Incluso tuve la pequeña satisfacción de captar un hongo hasta entonces desconocido y al que tengo un cierto afecto porque la amabilidad del llorado profesor Unamuno le hizo llevar mi nombre. Pero, a pesar de todo, aunque hayamos hecho numerosas sugerencias sobre las posibilidades de explicar esta frecuencia del asma en Canarias, el problema está abiertamente en pie. Existe, sin duda, alguna razón constitucional, razón de crecimiento genérico, muy íntima; existen razones atmosféricas; hay razones climatológicas; hay muchas razones; pero acaso por eso tenemos la sensación de que no tenemos todavía en las manos la razón y

pensemos que del estudio de esta cuestión derivará un beneficio, no solamente para los asmáticos de aquí, sino para la aclaración genérica de los fenómenos de los factores productores de la enfermedad asmática, en la que, aunque hayamos progresado mucho, no podemos envanecernos demasiado. Por eso una de las sesiones de este Congreso, la última, se va a dedicar a recoger conjuntamente todas las comunicaciones de los estudios que se han hecho en Canarias y vamos a establecer un coloquio íntimo en el que todos, laborando juntos, pensemos la labor a efectuar. Y aquí es donde llega el momento en que yo quiero dar con mayor sinceridad y con más vehemencia las gracias a estas autoridades insulares, tanto de Gran Canaria como de Tenerife. No solamente a las Academias y Colegios de Médicos y Farmacéuticos que han cooperado de una manera decidida y magnífica al Congreso en cuestión, sino a estos Cabildos, que han tenido la sensibilidad, digna de la mayor alabanza, de comprender la importancia del problema y de comprender que estos hombres que aquí y allí se acercaban a ellos en petición de medios y posibilidades de estudio no lo hacían por ninguna razón personal, sino, en primer término, por su inquietud de contribuir a aclarar este gran problema sanitario de su país y, además, por el deseo de contribuir al progreso de la cuestión y de que la aportación de Canarias fuera, como es, brillante, en este Congreso; es decir, por amor a la tierra, en el doble sentido de la salud y de la participación científica.

Finalmente, don Matías Vega declaró abierto el Congreso de Alergia.

Las sesiones científicas de este Congreso tuvieron lugar en el salón del Cabildo Insular, dando lectura el doctor Alemany a su ponencia sobre *Polinosis*, enfermedad producida por las reacciones de sensibilidad que algunos individuos ofrecen al polen de las plantas y que los ingleses denominaron, equivocadamente, *Hay-Fever* o *fiebre de heno*, ya que no es el heno únicamente el que produce esta afección.

El trabajo presentado por el doctor Alemany es completísimo. Forma un volumen en cuarto de más de trescientas páginas, en el que también colaboran los doctores don Víctor López Barrantes, don G. Canto Borreguero, don R. Surinyach, don R. Frouchtman, don F. Martín Samos, don J. N. Posse de C. R. Gavilanes y don P. Monserrat.

Intervinieron en el comentario de la misma los doctores Jiménez Díaz, Cruz Auñón y Farreróns, haciendo el resumen el ponente.

En la segunda sesión científica fueron presentadas diversas comunicaciones, entre las que figuran las siguientes: Doctor Rodríguez Martín, sobre «Iniciación al estudio de la constitución y personalidad asmática desde el punto de vista psicosomático»; doctor Cardenal Guerrero, sobre «Eosinofilia en Gran Canaria, en alérgicos y normales»; doctor don Carlos Bosch Millares, sobre «Parasitismo en alérgicos y normales: Protozoos y metazoos en heces»; doctor López Boter, sobre «Cromatografía en biología y alergia»; doctor Salgado: «Asma complejo»; doctor Lahoz: «Alérgenos». Todos fueron muy aplaudidos.

A última hora de la tarde, el profesor Jiménez Díaz hizo la presentación del doctor Unger, de Chicago, del que dijo que era el representante más genuino de la especialidad alergológica de Norteamérica. El doctor Unger pronunció su conferencia en inglés, pero previamente había sido traducida y entregada a todos los congresistas. Versó sobre «Uso y abuso de la cortisona».

PALABRAS DEL DOCTOR UNGER

Aparte de su interesante conferencia, el doctor Unger hizo las siguientes declaraciones a un periodista local, que se expresó así:

«El doctor Unger es un hombre activo, amigo de andar y ver. Así, esta mañana nos preguntaba muchas cosas de la isla. A su vez se maravillaba del clima nuestro, y él, hombre de Chicago, encontraba en nuestras calles el ritmo y el pulso de vida de una ciudad joven, pujante y cosmopolita.

Cuando preguntábamos por las diferencias de la alergia, vista desde América y esta vieja Europa, él nos confesaba, con la proverbial humildad del sabio, que los americanos empezaron a estudiarla en Inglaterra. «Aunque —añadió— en los Estados Unidos se interesa por esta enfermedad gran parte del mundo médico. Hay unos dos mil médicos especializados en la misma; más que especializados, interesados. Asimismo existen dos grandes sociedades: el Colegio Americano de Alergia y la Academia Americana de Alergia. Cada ciudad —prosigue— posee una Sociedad, y cada Colegio tiene una clínica de alergia.»

—¿Conocía usted España, profesor?

—Sí; estuve en 1951. Hablé precisamente en la Clínica del doctor Jiménez Díaz. Y practico tanto las conferencias, que el mismo día 5 he hablado en Lisboa, en el Colegio Americano de las Enfermedades del Pecho.

»La alergia —continúa diciéndonos— interesa y se estudia en todo el mundo, especialmente en Europa y América. En Asia, este estudio es pobre; de África no tengo información, aunque creo que sea igualmente precario.

»Mi profesión me hace viajar mucho; he hecho, incluso, un crucero extraordinario: Puerto Rico, Hawai y Alaska...

»Pertenezco al Northwestern University Medical School y a la Universidad de Chicago, entre otras muchas...

»Me interesa estudiar, estudiar y estudiar ...

»Admiro profundamente la virtud de los médicos europeos, que, al mismo tiempo que se dedican a sus investigaciones clínicas, tienen facultades para la Historia, la Literatura, el Arte...»

Nos despedimos del doctor Unger y, fiel a su inquietud, nos recuerda la cita que tenemos esta tarde, a las cinco, para visitar la Casa de Colón, ya que mañana irá a Tejada, luego a Maspalomas y... así, a continuar su itinerario de hombre que le interesa todo.»

LA SEGUNDA PONENCIA

La segunda ponencia estaba encomendada a los doctores Albert Aceituno y Lara Roldán, de Madrid, y Manchón y Frouchtman, de Barcelona, debiendo estudiar «*La radiología del asma*», que había sido entregada a todos los congresistas, como las restantes ponencias, en un verdadero alarde de preparación científica del Congreso. Los ponentes leyeron sus conclusiones respectivas, siendo comentadas por varios compañeros.

Durante la tarde fueron presentadas muchas e importantes comunicaciones, entre las que figuraban las siguientes: Doctor Torres Acero: «Antihistamínicos de síntesis»; doctor Salgado: «Urticaria»; doctor Cantó: «La curva actinométrica del aire de Madrid»; doctor Gyorko: «Dermatitis por contacto»; doctor Valentín de Armas: «Electroencefalogramas en asmáticos»; profesor

Lino Businco: «Mucosidades alérgicas nasales» (trabajo del ilustre profesor de Roma que mereció la inmediata felicitación por parte del Presidente, doctor Surinyach, con palabras de alabanza para su interesante trabajo); doctor López Barrantes: «Asma doméstico». Todos fueron muy aplaudidos.

INSTITUTO CANARIO DE MEDICINA

De las diversas entrevistas celebradas por el profesor Jiménez Díaz con el ilustre Presidente del Cabildo Insular de Las Palmas, don Matías Vega, quedaron establecidas las bases para crear el Instituto Canario de Medicina Regional, que se dedicará esencialmente al estudio de las enfermedades alérgicas, jalón que representa un hito más en la marcha ascendente en el sentido práctico y utilitario de la escuela del profesor Jiménez Díaz.

TRASLADO A TENERIFE

En Las Palmas, los congresistas fueron acogidos con excepcional simpatía y cariño, organizándose en su honor diversos agasajos que dejarán eterno recuerdo en cuantos participaron en los mismos. El primero fué el banquete de gala, en el magnífico Hotel Santa Catalina, y el último, la cena, por el Cabildo Insular, en el Gabinete Literario, terminada la cual, una gran mayoría de congresistas embarcó en el «Sister» —barco muy marinero, que quiere decir que corre mucho y que en él se marean desde los grumetes hasta el capitán—, trasladándose a Tenerife, donde continuaron las sesiones, apenas sin descansar de la pésima noche que les deparó la travesía, con la presentación de la ponencia oficial sobre «Asma infeccioso», encomendada a los doctores Jiménez Díaz, Lahoz y Ortega Núñez, que fué sometida a discusión con el criterio que sus autores exponen en las primeras líneas: «La discusión inteligente de las cuestiones, cuando es sincera y no se hace por hablar y dar señal de vida, sino con el ánimo de desentrañar la verdad, es un camino fecundo en el progreso científico. Es cierto que la Ciencia no andaría con discusiones simplemente, y que su avance es en esencia el producto del trabajo bien orientado, realizado con serena objetividad; pero es indispensable la reflexión lógica sobre los hechos objetivos, que, realizados por un observador, pueden contradecir la hipótesis de otros; pero los hechos son en sí los mismos si están bien observados. Lo que puede ocurrir es que un hecho o un conjunto de hechos no revelen sino



MOMENTO DE LA ENTREGA DEL DIPLOMA DE MIEMBRO DE HONOR DE LA REAL ACADEMIA DE MEDICINA DE CANARIAS AL PROFESOR JIMÉNEZ DÍAZ, POR EL PRESIDENTE DE DICHA ACADEMIA, DOCTOR DON ÁNGEL VINUESA.
(Foto. Abelló.)

una parte de la verdad y otros más que puedan añadirse a los anteriores completarán entonces la visión de lo real. En la discusión, el fruto obtenido deriva de que se establezca siempre entre observadores experimentados, quedando claramente definido lo que es hecho y lo que es interpretación. Así, cada uno puede añadir argumentos que apoyen o desvirtúen la opinión de los demás. En ocasiones, la adhesión apasionada al propio punto de vista nos dificulta ver con claridad la razón ajena; pero si nuestro interés se vierte de veras hacia lo que es más verdad, los argumentos escuchados van modificando y moldeando, aunque sea más a la larga, el pensamiento nuestro.»



EL DOCTOR JIMÉNEZ DÍAZ, QUE HA PRESIDIDO ESTA IMPORTANTE REUNIÓN.
(Foto. Archivo.)

Esta es, precisamente, la síntesis que caracteriza los célebres «coloquios» que el profesor Jiménez Díaz organiza para desentrañar exhaustivamente la pura verdad, y por eso gozan de tanto prestigio y admiración. Los celebrados en Canarias han dejado indelebles huellas definidoras de los métodos de trabajo y estudio que imperan en la escuela del profesor Jiménez Díaz. Todo el mundo puede exponer sus criterios y diversos puntos de vista, que son examinados con absoluto respeto y apoyados o desmenuzados por una crítica constructiva del más alto valor pedagógico y científico.

Por la tarde fué leída y discutida la ponencia sobre la «*Serología y diagnóstico de la especificidad en el asma*», por los doctores Segovia, Perrianez y Aguirre, y se leyeron y comentaron las comunicaciones de los doctores: Carlos Bosch Millares: «*Valoración del complemento en alérgicos y normales*»; Fuentes y Valencia, sobre «*Aglutininas frente al bacilo tífico en asmáticos y normales*»; Bosch y Fuentes, sobre «*Microprecipitinas en alérgicos y normales*».

También durante la mañana del domingo, día 11, se presentaron y discutieron comunicaciones tan interesantes como las de los doctores Parejo, sobre «*Estudio estadístico de la enfermedad asmática en el medio militar de Canarias*»; doctor Gracia: «*Meteorología de la isla de Gran Canaria*»; doctores Capote y Cañadas: «*Meteorología de la isla de Tenerife*»; doctor Cantó: «*El pleomorfismo micológico en el diagnóstico de las micosis viscerales*»; doctores Valencia y Gavilanes: «*Hongos en el aire del Puerto de la Luz y Las Palmas; estudio comparativo de los datos clínicos y micológicos*»; doctor Ponce: «*Estudio estadístico del asma por hongos en Las Palmas de Gran Canaria*»; doctores Capote y Vivanco: «*Estudio micológico del aire de Tenerife*».

SOCIEDAD DE ALERGIA

Y por la tarde tuvo lugar, en una sala del Casino, la reunión administrativa de la Sociedad Española de Alergia, tomándose los siguientes acuerdos:

Nombrar la nueva Junta Directiva, en la siguiente forma: Presidente, profesor Jiménez Díaz, de Madrid; vicepresidente, profesor Cruz Auñón, de Sevilla; secretario, doctor Lahoz Márquez, de Madrid; vocales: doctores Tomás Cerviá, de Santa Cruz de Tenerife, y D. A. Rodríguez Gavilanes, de Las Palmas.

Celebrar el próximo Congreso en Barcelona, durante el mes de octubre de 1956.

SESIÓN DE CLAUSURA

En el suntuoso salón de sesiones del Ayuntamiento de Santa Cruz de Tenerife se celebró la sesión de clausura, bajo la presidencia del Capitán General de Canarias, don Miguel Rodrigo Martínez.



EL DOCTOR GAVILANES, LEYENDO SU DISCURSO EN LA SESIÓN DE CLAUSURA DEL CONGRESO DE ALERGIA, EN SANTA CRUZ DE TENERIFE.

(Foto. Abelló.)

El Secretario del Congreso, doctor Gavilanes, dió lectura al balance del Congreso, que calificó de excelente. Y a continuación, el profesor Jiménez Díaz pronunció un elocuente y bello discurso de clausura, que fué entusiastamente aplaudido.

A continuación, el doctor don Angel Vinuesa, Presidenté de la Real Academia de Medicina de Canarias y Jefe Provincial de Sanidad, hizo entrega al Profesor Jiménez Díaz del nombramiento de Presidente de Honor de la Academia, pronunciando un brillante discurso, que fué muy aplaudido.

DECLARACIONES DEL PROFESOR JIMÉNEZ DÍAZ

Contestando a preguntas de un periodista local, el profesor Jiménez Díaz se expresó en los siguientes términos:

—Mi impresión es completamente satisfactoria. Esta jornada se ha deslizado con un alto espíritu de interés y, como digo, me siento muy satisfecho del curso de la reunión.

Y agregó:

—Debo añadir que las instalaciones erigidas por Tenerife para la celebración de estas tareas que han dado comienzo son inmejorables y revelan un indudable interés por parte de los organismos representativos de Tenerife, en torno al III Congreso Nacional de Alergia.

Y siguió, en tono humorístico:

—No tengo inconveniente en afirmar que estas instalaciones no las mejoran ni las de la O. N. U.

El informador le formuló entonces la siguiente observación:

—*He podido escuchar, en el curso de esta reunión, algunas negaciones; más concretamente, la confesión de algunos problemas que en cierto modo no han podido ser abordados por la investigación. ¿Cree usted, doctor, en que esas negaciones dejen de serlo rápidamente?*

A lo que repuso el doctor Jiménez Díaz:

—Creo, en efecto, en que esas cosas que momentáneamente no han podido explicarse, puedan serlo en breve.

—*¿Qué módulo utiliza usted en esa velocidad?*

—El de la Ciencia...

Y resumió:

—Que no es tan rápido como el deseo, pero que llega a sus objetivos.

Luego comentó:

—En realidad, son muchas las cosas que sabemos, pero de éstas no hay por qué hablar, por la misma razón que las sabemos. Y en cuanto a las cosas que preguntamos, tienen de antemano un carácter susceptible de ser contestadas satisfactoriamente. Las cosas imposibles de preguntar no las planteamos, porque ello sería más bien un tema de juegos florales.

Interrogado en torno a impresiones personales sobre su estancia en Tenerife, dijo que ya había tenido ocasión de expresar sus lisonjeras impresiones y que aprovechaba la oportunidad para destacar las palabras cordiales y brillantes que había pronunciado el señor García Sanjuán, que respondían íntegramente al concepto que de nuestra isla tenía en cuanto a su tradición de hospitalidad y fino espíritu.

COLOFÓN

El avisado lector habrá advertido que, a manera de colofón, sólo se puede escribir esta frase: El Congreso de Alergia ha constituido un brillantísimo triunfo; la cordialidad canaria ha batido el record de la simpatía; el clima ha contribuido tan eficazmente al éxito del conjunto, que muchos congresistas nos hemos prometido, para nuestra satisfacción espiritual y descanso físico, venir a *veranear todos los inviernos* a Canarias, que no está tan lejos como dicen, puesto que sólo se tardan de Madrid a Tenerife cinco horas y media, que se pasan «en un vuelo». Es decir, lo mismo que de Madrid a Zaragoza, en el «Taf».